



## РУССКИЙ

### ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР MW-3458

Тепловентилятор предназначен для обогрева небольшого бытового помещения или отдельной его зоны.

#### ОПИСАНИЕ

- Передняя решётка
- Ручка регулятора термостата
- Индикатор работы
- Переключатель режимов работы
- Блокировка при падении

#### ВНИМАНИЕ!

Переносные электрические тепловентиляторы предназначены только для дополнительного обогрева помещений, они не предназначены для работы в качестве основных обогревательных устройств.

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации устройства. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинно вреда пользователю или его имуществу.

- Используйте тепловентилятор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники для подключения устройства к электрической розетке.
- Размещайте устройство на ровной сухой и устойчивой поверхности.
- Запрещается размещать тепловентилятор на мягких поверхностях, например, на диване или на кровати.
- Расстояние между передней решёткой тепловентилятора и легко воспламеняющимися материалами, шторами или мебелью и т.п. должно составлять не менее 0,9 м.
- Избегайте блокировки воздухозаборной решетки тепловентилятора посторонними предметами или элементами интерьера помещения.
- Не включайте тепловентилятор в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается накрывать устройство во время его работы.
- Запрещается вставать посторонними предметами в решётки тепловентилятора во избежание получения травм или повреждения устройства.
- Запрещается использовать устройство при работе в ограниченном пространстве, например, во встроенных шкафах или в нишах стен.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не оставляйте работающий тепловентилятор без присмотра.
- Отключайте устройство от электрической сети, если оно не используется.
- Всегда отключайте устройство от сети перед чисткой.
- Перед тем как вынуть вилку сетевого шнура из розетки, установите переключатель режимов работы в положение «выключено» «0».
- При отсоединении вилки сетевого шнура от электрической розетки возьмитесь непосредственно за вилку, не тяните за сетевой шнур.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура и корпусу устройства мокрыми руками.
- Запрещается погружать устройство в воду и любые другие жидкости.
- Не используйте устройство в ванных комнатах или в помещениях с повышенной влажностью.
- Запрещается размещать устройство в местах, с которых оно может упасть в ванну или в другую емкость, наполненную водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Если на корпус устройства попала вода, прежде чем дотронуться до него, извлеките вилку сетевого шнура из розетки и протрите корпус сухой тканью.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагретым поверхностям устройства и не допускайте попадания выходящего горячего воздуха на открытые участки тела.
- Запрещается переносить устройство, держась за сетевой шнур.
- Запрещается накрывать сетевой шнур на корпус устройства.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими и острыми предметами.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проконсультированы об использовании прибора лицами, ответственными за их безопасность.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

- ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удара!**
- Периодически проверяйте состояние шнура питания, вилки шнура питания и корпуса устройства.
- При появлении постороннего запаха или шума немедленно прекратите эксплуатацию устройства.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельное ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru).
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

Устройство предназначено только для бытового использования в жилых помещениях, запрещается коммерческое использование и использование устройства в производственных зонах и рабочих помещениях.

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**  
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Извлеките тепловентилятор из упаковки, удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство включено, переключатель режимов работы (4) установлен в положение «0».

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА

- Установите тепловентилятор на ровной, сухой и устойчивой поверхности так, чтобы воздушные решетки не были заблокированы посторонними предметами.
- Расстояние между передней решёткой тепловентилятора и легко воспламеняющимися материалами, шторами или мебелью и т.п. должно составлять не менее 0,9 м.

**ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы к розетке, в которую включен тепловентилятор, не подключались другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (4) в необходимом положении:
  - «0» – тепловентилятор выключен;
  - «1» – работа в режиме вентилятора;
  - «2» – (низкий уровень мощности – 1000 Вт) – для небольших помещений;
  - «3» – (высокий уровень мощности – 2000 Вт) – для больших помещений.
- Поверните ручку регулятора термостата (2) по часовой стрелке до упора, при этом загорится индикатор работы (3). При достижении желаемой температуры воздуха в помещении поверните ручку регулятора термостата (2) против часовой стрелки до характерного щелчка, в этом положении термостат будет автоматически поддерживать установленную температуру воздуха.
- Для увеличения температуры воздуха в помещении поверните ручку регулятора термостата (2) по часовой стрелке, а для уменьшения – против часовой стрелки.
- По окончании работы поверните ручку регулятора термостата (2) против часовой стрелки до упора, а переключатель режимов работы (4) установите в положение «выключено» «0» и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

**Примечание:** - при первом включении возможно появление небольшого количества дыма или постороннего запаха, это нормальное явление.

#### ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО АВАРИЙНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

- Place the unit on a flat dry and steady surface.
- Do not place the fan-heater on a soft surface, for example, sofa or bed.
- The distance between the front grid of the fan-heater and highly inflammable substances, curtains or furniture etc. should be at least 0.9 m.
- Avoid blocking the air inlet grid of the fan-heater by any objects or room interior elements.
- Do not switch the fan-heater on in places where aerosols or highly inflammable liquids are used.
- Do not cover the unit during operation.
- Do not insert any foreign objects into the grids of the fan-heater to avoid getting injuries or damaging the unit.
- Do not use the fan-heater in a limited space, for example, in built-in cabinets or wall niches.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not immerse the unit into water or other liquids.
- Unplug the unit if it is not being used.
- Always unplug the unit before cleaning.
- Before removing the plug from the socket, set the operation mode switch to the off-position «0».
- When unplugging the unit from the mains, pull the power plug but not the cord.
- Do not touch the power plug and the unit body with wet hands.
- Do not leave the operating fan-heater unattended.
- Do not use the unit in bathrooms or in rooms with high humidity.
- Do not place the unit in places, where it can fall in a bath or other container filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately and only then take it out of water.
- If some water gets on the unit body, unplug the unit before touching it, then wipe the unit with a dry cloth.
- To avoid burns do not touch hot surfaces of the unit and avoid exposure of open body parts to outgoing hot air.
- Do not use the power cord for carrying the unit.
- Do not wind the power cord around the unit body.
- Avoid contact of the power cord with hot and sharp objects.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during operation.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

**ЗАЩИТА ОТ ПАДЕНИЯ**  
Если тепловентилятор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и тепловентилятор отключится.  
Верните тепловентилятор в вертикальное положение, устройство включится.

**Примечание:** - во избежание падения устройства устанавливайте тепловентилятор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

#### ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой тепловентилятора установите переключатель режимов работы (4) в положение «выключено» «0» и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Запрещается использовать для чистки корпуса тепловентилятора жёсткие моющие средства, растворители и абразивные чистящие средства.
- Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания воды или любой другой жидкости во вентиляционную решётку корпуса тепловентилятора.
- Протирайте корпус устройства слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Для удаления пыли из решёток можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.

#### ХРАНЕНИЕ

- После чистки тепловентилятор уберите его на хранение в сухое прохладное место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Перед последующим использованием тепловентилятора рекомендуется проверить работоспособность устройства, отсутствие повреждений изоляции сетевого шнура и целостность вилки сетевого шнура.

#### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Тепловентилятор – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электронапряжение: 220-240 В ~ 50 Гц  
Номинальная потребляемая мощность: 1800-2000 Вт

#### УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.  
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.  
Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте [info@maxwell-products.ru](mailto:info@maxwell-products.ru) для получения обновленной версии инструкции.

**Срок службы устройства – 3 года**

**ЕЭС** Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД  
**МЕСТОАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 151 ЭТАЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНТ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНГКОНГ, КНР  
**ИНТЕРПОНТ:** ООО «ЛИГА ТЕХНИКА» ИНН 5017044332  
**МЕСТОАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** МОСКОВСКАЯ ОБЛ., Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО, МИКРОРАЙОН ПИЩЕФАБРИКА, ЛИТ. П14 СДЕЛАНО В КНР

## ENGLISH

### FAN-HEATER MW-3458

The fan-heater is intended for heating of small amenity room or its certain area.

#### DESCRIPTION

- Front grid
- Thermostat control knob
- On /Off indicator
- Operation mode switch
- Drop lock

#### ATTENTION!

Portable electric fan-heaters are intended only for additional heating of rooms, they are not meant for operation as main heating units.  
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD contact a specialist.

#### SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole unit operation period. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use the fan-heater for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Place the unit on a flat dry and steady surface.
- Do not place the fan-heater on a soft surface, for example, sofa or bed.
- The distance between the front grid of the fan-heater and highly inflammable substances, curtains or furniture etc. should be at least 0.9 m.
- Avoid blocking the air inlet grid of the fan-heater by any objects or room interior elements.
- Do not switch the fan-heater on in places where aerosols or highly inflammable liquids are used.
- Do not cover the unit during operation.
- Do not insert any foreign objects into the grids of the fan-heater to avoid getting injuries or damaging the unit.
- Do not use the fan-heater in a limited space, for example, in built-in cabinets or wall niches.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not immerse the unit into water or other liquids.
- Unplug the unit if it is not being used.
- Always unplug the unit before cleaning.
- Before removing the plug from the socket, set the operation mode switch to the off-position «0».
- When unplugging the unit from the mains, pull the power plug but not the cord.
- Do not touch the power plug and the unit body with wet hands.
- Do not leave the operating fan-heater unattended.
- Do not use the unit in bathrooms or in rooms with high humidity.
- Do not place the unit in places, where it can fall in a bath or other container filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately and only then take it out of water.
- If some water gets on the unit body, unplug the unit before touching it, then wipe the unit with a dry cloth.
- To avoid burns do not touch hot surfaces of the unit and avoid exposure of open body parts to outgoing hot air.
- Do not use the power cord for carrying the unit.
- Do not wind the power cord around the unit body.
- Avoid contact of the power cord with hot and sharp objects.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during operation.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

**PROTECTION FROM DROPPING**  
If the fan-heater is accidentally dropped, the blocking device will be on and the fan-heater will be switched off.  
Put the fan-heater back to the vertical position to switch it on.  
**Note:** - place the fan-heater on a flat dry and steady surface to prevent it from dropping.

#### CLEANING AND CARE

- Before cleaning the fan-heater set the operation mode switch (4) to the off-position «0» and unplug the unit.
- Do not use liquid detergents, solvents or abrasives for cleaning the fan-heater body.
- To avoid the risk of fire or electric shock provide that water or other liquid does not get into the fan-heater body.
- Clean the unit body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- You can use a vacuum cleaner with a corresponding attachment to clean the dust off the grids.

#### STORAGE

After cleaning put the fan-heater to a dry cool place away from children and disabled persons for storage.

Before using the fan-heater next time, it is recommended to check the unit operability and integrity of the power cord isolation and the power cord plug.

**DELIVERY SET**  
Fan-heater – 1 pc.  
Instruction manual – 1 pc.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**  
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz  
Rated input power: 1800-2000 W

**RECYCLING**

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.  
Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru).

Transport the unit in the original package only.  
Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

**THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.**

**BEFORE THE FIRST USE**  
After unit transportation or storage at low temperature keep it at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the fan-heater and remove any advertising stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Make sure that the unit is switched-off and the operation mode switch (4) is set to the position «0».

#### USING THE FAN-HEATER

- Place the fan-heater on a flat, dry and steady surface so that the air grids of the fan-heater will not be blocked by foreign objects.

The distance between the front grid of the fan-heater and highly inflammable materials, curtains or furniture etc. should be at least 0.9 m.

**ATTENTION:** Provide that no other electrical appliances with high power consumption are connected to the same outlet the fan-heater is connected to.

- Insert the power plug into the socket.
- Set the operation mode switch (4) into the necessary position:
  - «0» – the fan-heater is switched off;
  - «1» – fan mode;
  - «2» – (low power level – 1000 W) – for small rooms;
  - «3» – (high power level – 2000 W) – for large rooms;

Turn the thermostat control knob (2) clockwise as far as it will go; the On/OFF indicator (3) will light up. When the air temperature in the room reaches the desired value, turn the thermostat control knob (2) counterclockwise until you hear a distinctive click; in this position the thermostat will maintain the set air temperature automatically.

To increase the air temperature in the room, turn the thermostat control knob (2) clockwise and counterclockwise to decrease it.

After the unit operation is finished, turn the thermostat control knob (2) counterclockwise as far as it will go and set the operation mode switch (4) to the off-position «0» and unplug the unit.

**Note:** - when the unit is switched on for the first time, the heating element burns, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible, it is normal.

**AUTOMATIC EMERGENCY SWITCH-OFF FUNCTION**  
The fan-heater is equipped with automatic emergency switch-off function.

If an emergency occurs and the fan heater starts overheating, the heating element will be switched off but the fan heater will continue operating; it is necessary for quick cooling of the heating element.

Make sure that the air grids are not blocked and nothing blocks the air flow.

When the heating element temperature cools down, the fan heater will resume operation in the room heating mode.

Put the fan-heater back to the vertical position to switch it on. Note: - place the fan-heater on a flat dry and steady surface to prevent it from dropping.

**PROTECTION FROM DROPPING**  
If the fan-heater is accidentally dropped, the blocking device will be on and the fan-heater will be switched off.  
Put the fan-heater back to the vertical position to switch it on.  
**Note:** - place the fan-heater on a flat dry and steady surface to prevent it from dropping.

#### CLEANING AND CARE

- Before cleaning the fan-heater set the operation mode switch (4) to the off-position «0» and unplug the unit.
- Do not use liquid detergents, solvents or abrasives for cleaning the fan-heater body.
- To avoid the risk of fire or electric shock provide that water or other liquid does not get into the fan-heater body.
- Clean the unit body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- You can use a vacuum cleaner with a corresponding attachment to clean the dust off the grids.

#### STORAGE

After cleaning put the fan-heater to a dry cool place away from children and disabled persons for storage.

Before using the fan-heater next time, it is recommended to check the unit operability and integrity of the power cord isolation and the power cord plug.

#### DELIVERY SET

Fan-heater – 1 pc.  
Instruction manual – 1 pc.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz  
Rated input power: 1800-2000 W

#### RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.  
Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru).

Transport the unit in the original package only.  
Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

**THE MANUFACTURER PRESERVES THE RIGHT TO CHANGE DESIGN, STRUCTURE AND SPECIFICATIONS NOT AFFECTING GENERAL PRINCIPLES OF THE UNIT OPERATION WITHOUT A PRELIMINARY NOTIFICATION DUE TO WHICH INSIGNIFICANT DIFFERENCES BETWEEN THE MANUAL AND PRODUCT MAY BE OBSERVED. IF THE USER REVEALS SUCH DIFFERENCES, PLEASE REPORT THEM via e-mail [info@maxwell-products.ru](mailto:info@maxwell-products.ru) for receipt of an updated manual.**

**Unit operating life is 3 years**

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be found in the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**CE** This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

## ҚАЗАҚША

### ЖЫЛУЖЕЛДЕТКІШ MW-3458

Жылужелдеткіш шын тұрмыстық панажайды немесе оның жеке аймағын жылыту үшін арналған.

#### СИПАТТАМАСЫ

- Алдыңғы тор
- Термостат реттегішінің қоспасы
- Жұмыс істеу көрсеткіші
- Жұмыс режимдерінің ауыстырышы
- Төңкерілген кезде қорғаныс сөндіргіші

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тасымалданатын электрлік жылужелдеткіштер панажайды қосымша жылыту үшін ғана арналған, олар негізгі жылытқыш құрылғылар ретінде жұмыс істеуге арналмаған.  
Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналды іске қосылу тоғы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

#### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдаланбас бұрын, осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны анықталмаған материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Аспапты құрғақ қолданбау оның бөлуіне және пайдаланушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.

- Құрылғыны пайдалану бойынша басшылыққа сәйкес тікелей мұқият болыңыз ғана пайдаланыңыз.
- Алғашқы іске қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғының жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетіне көз жеткізіңіз.
- Өрттің пайда болу тәуекеліне қол бермеу үшін құрылғыны электрлік ашылыққа қосқан кезде ауыстырыштарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны түзу тұрақты бетке орналастырыңыз.
- Жылужелдеткішті аспаптың алдындағы матамен немесе керуге орналастыруға тыйым салыңыз.
- Жылужелдеткіштің алдығын торы мен тез тұтанатын материалдарды, перделерді, жиһазды және т.с.с. арасындағы қашықтық 0,9 м-ден кем болмауы керек.
- Жылужелдеткіштің ауа тартқыш торының бөтен заттармен немесе панажайдың интерьерінің элементтерімен бөгелтуіне жол бермеңіз.
- Жылужелдеткішті сөншіртпегенін немесе болмас та тұтанатын сұйықтықтар пайдаланушының жерлеріне іске қоспаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда оны бүркел жабуға тыйым салыңыз.
- Жарақаттар алуға немесе құрылғының бүлінуіне жол бермеу үшін жылужелдеткіш торына бөтен заттарды салуға тыйым салыңыз.
- Құрылғыны шешетін келісетін, мысалы, ішкілетілген шоқтарға немесе қабырға сөрелерінде пайдалануға тыйым салыңыз.
- Құрылғыны панажайлардан тыс пайдалануға тыйым салыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған жылужелдеткішті қарауыз қалдырмаңыз.
- Егер құрылғы пайдаланылмайтын болса, оны электрлік желіден ажыратыңыз.
- Тазалану алдында құрылғыны электрлік желіден міндетті ажыратыңыз.
- Желілік бауды айыртетін электрлік ашылықтан сығуы алдында, жұмыс режимдерінің ауыстырығышын «сөндірілген» («0») күйіне белгілеңіз.
- Желілік бауды айыртетін электрлік ашылықтан сығуы алдында жұмыс істейтін кезінде қорғаныс сөндіргішіні («0») күйіне белгілеңіз.
- Желілік бауды айыртетін электрлік ашылықтан сығуы алдында жұмыс істейтін кезінде қорғаныс сөндіргішіні («0») күйіне белгілеңіз және желілік бауды айыртетін электрлік ашылықтан шығарыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сүзгіңіз жұтыш заттарды немесе еріткіштерден қажайтқан тұздықтарды пайдалануға тыйым салыңыз.
- Өртену немесе электр тогымен жарақаттану тәуекеліне жол бермеу үшін судан немесе кез-келген басқа сұйықтықтың жылужелдеткішті қорғанысының ішіне кірмеуіне тиімін болдырмаңыз.
- Құрылғы қорғусын сал дымалмен сүрткіңіз, содан кейін құрғақты сүртіңіз.
- Торлардағы шаңды жою үшін сүзгіңіз қандырмаңыз бар шаңсорғышты пайдалануға болады.

#### Құладан қорғаныс

Егер жылужелдеткіш кездейсоқ құласа, онда беттеуге құрылғысы іске қосылды және жылужелдеткіш сөнеді.  
Жылужелдеткі



# Инструкция по эксплуатации

## КЫРГЫЗ

### ЖЫЛЫТКЫЧ ЖЕЛПИМЕ MW-3458

Жылыткыч желпиме чоң эмес турмуш-тирчилик имараты же анын бир зонасын жылытуу үчүн арналган.

#### СЫПАТТАМА

- Алдынкы панжара
- Термостаттын жеңдегүчү
- Иштөө индикатору
- Иштөө режимдеринин которгүчү
- Кулап түшкөн учурунда тосмолоо

#### КӨНҮЛ БУРУҢУЗ!

- Көчүрмө электр жылыткыч жыллмелери имараттарды кошумча жылытууга гана арналган, алар негизги жылытуучу аспап катары колдонууга ылайыкташтырылбаган.**
- Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштөөгө мосу 30 мА ашырбаган коргоо өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотулуш үчүн адиске кайрылыңыз.**

#### КООПУСУДҮК ЧАРАЛАРЫ

Шайманды пайдалануудан мурун ушул колдонмону көнүл буруп окуп-үйрөнүп, иштөө мөөнөтү бүткөнгө чейин сактап алыңыз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Жылыткыч желпимени тике дайындоосу боюнча гана ушул колдонмодо жазылгандай колдонуңуз.
- Шайманды биринчи жолу иштеткенден мурун анын корпусунда жазылган иштөөнү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн шайманды электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Корфе кайнаткычты кургак, тегиз, бекем турган беттин үстүнө орнотуңуз.
- Жылыткыч желпимени жумшак диван же керебет катары жумшак беттердин үстүнө орнотконго тыюу салынат.
- Жылыткыч желпименин алдынкы панжара менен бат жалындап кетүүчү материалдары, парда, эмерек ж.б. аралгы 0,9 м кем эмес болуу зарыл.

- Желпимени аба алуучу панжарасы башка буюмдар же имараттагы интерьер заттары менен тосулганынан абайланыз.
- Желпимени аэрозолдорду чачкан же жеңил жалындап кетүүчү сууктуктар колдонгондо, электр шнурун анын үстүн жабууга тыюу салынат.
- Шайман иштеп турган учурларда анын үстүн жабууга тыюу салынат.
- Жарактар же шаймандын бузулуулары пайда болбоо үчүн желпименин панжараларына башка нерселерди салууга тыюу салынат.
- Шайманды киргизилген шкаф же дубалдагы оюктар катары тар жерлерде иштетүүгө тыюу салынат.
- Имараттын сыртында желпимени колдонууга тыюу салынат.
- Иштеп турган желпимени кароосуз таштабаңыз.
- Желпимени колдонбогон учурларда аны электр тармагынан ажыратып туруңуз.
- Шайманды тазалагандын алдында ар дайым электр тармагынан ажыратыңыз.
- Кубаттуучу сайыңчы электр розеткасынан ажыратуунун алдында иштөө режимдердин которгүчүн «өчүрүү» «0» абалына коюңуз.
- Шайманды электр тармагынан сурганда аны шуурду кармап эч качан тартпаңыз, сайыңчынан карманыз.
- Шайманды корпусун, электр шнурун жана сайыңчын суу колунуз менен тийбериңиз.
- Шайманды сууга же башка суу толтурулган идиштерге кулап түшө турган жерлерде аны коюуга тыюу салынат.
- Шайман сууга түшкөн болсо, токтоосуз кубаттуучу сайыңчы розеткадан суруп, андан кийин гана шайманды суудан чыгарсаңыз болот.
- Желпименин корпусуна суу чачыраган болсо, аны тийүүнүн алдында кубаттуучу сайыңчы розеткасынан чыгарып, корпусу кургак чүпүрк менен сүртүп алыңыз.
- Күйүк шнур түшкөн болсо, токтоосуз кубаттуучу сайыңчы розеткадан суруп, андан кийин гана шайманды суудан чыгарсаңыз болот.
- Желпименин корпусуна суу чачыраган болсо, аны тийүүнүн алдында кубаттуучу сайыңчы розеткасынан чыгарып, корпусу кургак чүпүрк менен сүртүп алыңыз.
- Күйүк шнурду үчүн шаймандын ысык беттерин тийбей, ысык абаны дениниздин ачык жерлерине желдетүүдөн абайланыз.
- Шайманды электр шнурунан кармап ташаууга тыюу салынат.
- Электр шнурун шаймандын корпусунун үстүнө тирүүгө тыюу салынат.

- Электр шнурду ысык же учтуу буюмдарга тийүүсүнө жол бербениз.
- Шайманды оюңку катары колдонууга балдарга уруксат бербениз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугу жетишпес болсо, токтоосуз кубаттуучу сайыңчы розеткадан болбосо колдонуу үчүн алаңташтырылбаган.
- Шайман иштеп же муздап турган мезгилдинде аны балдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштеп турган учурларда балдарга анын корпусун же электр шнурун тийүүгө тыюу бербениз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Шайман иштеп же муздап турган мезгилдинде аны балдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштеп турган учурларда балдарга анын корпусун же электр шнурун тийүүгө тыюу бербениз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Шайман иштеп же муздап турган мезгилдинде аны балдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштеп турган учурларда балдарга анын корпусун же электр шнурун тийүүгө тыюу бербениз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Шайман иштеп же муздап турган мезгилдинде аны балдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштеп турган учурларда балдарга анын корпусун же электр шнурун тийүүгө тыюу бербениз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

- Желпименин корпусуна суу чачыраган болсо, аны тийүүнүн алдында кубаттуучу сайыңчы розеткасынан чыгарып, корпусу кургак чүпүрк менен сүртүп алыңыз.
- Күйүк шнурду үчүн шаймандын ысык беттерин тийбей, ысык абаны дениниздин ачык жерлерине желдетүүдөн абайланыз.
- Шайманды электр шнурунан кармап ташаууга тыюу салынат.
- Электр шнурун шаймандын корпусунун үстүнө тирүүгө тыюу салынат.
- Электр шнурду ысык же учтуу буюмдарга тийүүсүнө жол бербениз.
- Шайманды оюңку катары колдонууга балдарга уруксат бербениз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугу жетишпес болсо, токтоосуз кубаттуучу сайыңчы розеткадан болбосо колдонуу үчүн алаңташтырылбаган.
- Шайман иштеп же муздап турган мезгилдинде аны балдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштеп турган учурларда балдарга анын корпусун же электр шнурун тийүүгө тыюу бербениз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Шайман иштеп же муздап турган мезгилдинде аны балдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштеп турган учурларда балдарга анын корпусун же электр шнурун тийүүгө тыюу бербениз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Шайман иштеп же муздап турган мезгилдинде аны балдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштеп турган учурларда балдарга анын корпусун же электр шнурун тийүүгө тыюу бербениз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

**САКТОО**

- Желпимени тазалагандан кийин аны балдардын жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген кургак салкын жерге салып сактаңыз.
- Желпимени кийинки жолу иштеткендин алдында шаймандын бүтүндүгүн, электр шнурдун изоляциясынын аб